

SFOKK.ORG

SPRING 2016

Tayui

Newsletter serving the SFOKK Community

VISITORS FROM THE UNIVERSITY OF THE RYUKYUS

On February 27, a delegation from the University of the Ryukyus (UR), which included President Hajime Oshiro, Mr. Toru Kinjo (Director, International Collaboration Section), and Ms. Kaori Kinjo (International Collaboration Section), visited the Bay Area and met with SFOKK representatives. Mr. Yoshimori Tome, a UR graduate, SFOKK member and owner of the famous Sushi Ran Restaurant in Sausalito, hosted the meeting at the beautiful Sausalito Yacht Club.

The UR delegation reported on a symposium on the preservation of Ryukyuan languages that UR and Meio University (in Nago, Okinawa) are planning jointly to be part of the 6th Worldwide Uchinanchu Festival in Okinawa this October. President Oshiro also proudly announced the start of a graduate program in Okinawan studies at UR.

The UR delegation presented SFOKK with a beautiful Okinawan lacquer plate, UR commemorative pens, and *chinsuko*. In return, gift bags of local goodies were given to the visitors. Present at the meeting were Minami Cohen, Juli Kodani, Yasutomi Makishi, Matt Matayoshi, Yoshimori Tome and Wesley Ueunten.



NISEI LINGUISTS IN THE BATTLE OF OKINAWA

On February 20, the Nichi Bei Foundation, which publishes the Nichi Bei Weekly, had its 3rd annual Films of Remembrance event at New People's Cinema in San Francisco's Japantown. Two films about Nisei linguists in the Battle of Okinawa were featured at the event. "Typhoon of Steel," a 2012 film by Gena Hamamoto, featured two Okinawa-American Kibei Nisei, who risked their lives as U.S. military linguists in the Battle of Okinawa. One of the men in the film was our own SFOKK member Frank Higashi. The other film, "The Herbert Yanamura Story," a 2015 film by Alexander Bocchieri and Stacey Hayashi, featured Herb Yanamura, a Nisei from Hawai'i, who also risked his life to save Okinawan civilians during the Battle of Okinawa. In a touching scene in the film, Yanamura met one of the civilians whose life was saved because of his impassioned plea for people to come out of their cave shelter or risk being killed.



Professor Ben Kobashigawa, another SFOKK member, introduced the films and moderated the post-screening discussion, which included Frank Higashi, Herb Yanamura, Gena Hamamoto, and Stacey Hayashi. Wesley Ueunten performed the song *Sagichijuyaa* in honor of the people who perished in the Battle of Okinawa. A reception followed with Okinawa music by Lucy Nagamine and Naoko Nishimata with support of Berkeley Genyukai.

ANOTHER BEAUTIFUL NEW YEAR'S PARTY! 今年も素晴らしい新年会!

Translation by Hijiri Shimamoto

Photos provided by Jack Journey



On February 14, SFOKK had its New Year's Celebration at the Fairfield Community Center from 12:00 – 4:00pm. Even before the doors to the venue opened, many people were already gathered to get in. Perhaps the Okinawan word “*machikanti*,” which roughly translates as “eagerly waiting,” aptly describes the feeling of the mood. Judging by how packed the venue was, the number of attendees at the celebration was close to 400 people!

This year again, the well-liked MCs of the program were Arisa Mototake and Junichiro Oshiro. Unfortunately, since Arisa will be returning to school full-time, this was her last MC performance. We wish her the best in all her future endeavors! The formal program started with an opening speech in Japanese, English AND Uchinaaguchi by President Wesley Ueunten and a kampai toast by our oldest and most distinguished member, Frank Higashi. Ms. Keara McNiel accepted the 2015 SFOKK Scholarship Award and amazed everyone by dancing the classical Ryukyuan dance *Nubui Kuduchi*. Since this is the year of the World Uchinanchu Taikai, representatives from various travel agencies were introduced to the audience.

As is a SFOKK tradition, the entertainment program began with *Kagiyadefu Bushi*, danced this year by Sensei Noriyoshi Arakaki. As usual, our entertainment program was not lacking of talent. Yoshiko Sueyoshi, Toshiko & Lewis Slagle, Akiko Kohler, Akiko Nagayama, and Toyoko Yungling provided stirring singing performances. Miyagi Honryu, Azama Honryu, Ryusei Honryu performed Ryukyuan dances. The Dushigwa Group and Genyukai performed traditional Ryukyuan songs to the accompaniment of *sanshin*. Oshiro Karate Dojo's youth gave demonstrations of the dynamic martial arts that they have been training so hard in preparation for the World Uchinanchu Taikai. Miyoko Clark and her friends brought down the house with their upbeat line dance performances. In the end, Shimadaiko and Genyukai performed *eisa* and *shiisaa* and, finally, everyone joined in for the free-for-all *kachashi*.

Special mention goes to the volunteers from Fairfield, IACE, SFSU, and Genyukai. Their hard work made things run much smoother. Also a big tip of the hat goes to Megan Calhoun for designing this year's attractive color program.

We are always looking for people to help with our New Year's Celebration as well as other events. If you are interested in joining in the fun, feel free to contact any SFOKK officer or area representative. We especially encourage younger people to get involved with organizing, logistics, entertainment (by showcasing their talent or participating in *eisa*, *shiisaa*, or *sanshin*), car-pooling older members to and from the event, and other tasks.

今年も素晴らしい新年会！

2月14日フェアフィールドコミュニティーセンターにて SFOKK の新年会が行われました。会場のドアが開く前にも関わらず大勢の人だかりが出来ていて、うちなーグチで言えば皆んなまちかんでいー（待ちきれない思いで待つ）していました。会場の満員度から考えると400人近くの方が新年会に参加されたと思います。

今年もまた MC に定評のある本竹あり沙さんと大城順市さんが司会を務めました。残念な事にあり沙さんは学業に専念するためこの MC が最後となります。心よりご健闘をお祈りいたします！新年会の開会の挨拶は会長の上運天が日本語、英語、そしてうちなーグチで行い、乾杯は最長老で重鎮なメンバー Frank Higashi さんが行いました。Keara McNiel さんが 2015 年度 SFOKK 奨学金を受賞され古典琉球舞踊「上り口説（ぬぶいくどうち）」を踊り皆を驚かせました。今年はいちんちゅ大会の年になるため様々な旅行代理店からの担当者が聴衆に紹介されました。

SFOKK の伝統によりエンターテインメントプログラムは「かぎやで風」で始まり、今年は Arakaki Noriyoshi 先生によって演舞されました。今年もエンターテインメントプログラムは才能ある様々なパフォーマンスが披露されました。Yoshiko Sueyoshi, Toshiko & Lewis Slagle, Akiko Kohler, Akiko Nagayama, Toyoko Yungling さん方々による素晴らしい歌が熱唱され、宮城本流, 安座間本流, 柳清本流による琉球舞踊が披露されました。どうしぐわーグループと絃友会は三線（さんしん）の伴奏と共に琉球民謡を披露、大城空手道場の学生さん達は、彼らが世界のうちなーんちゅ大会のために一生懸命訓練しているダイナミックな武道のデモンストレーションを行いました。Miyoko Clark さんと彼女の友人達は、アップビートなラインダンスパフォーマンスで満場をうならせました。最後に島太鼓と絃友会によってエイサーとシーサーが演じられ、新年会は全員参加によるカチャーシーで幕を閉じました。

Fairfield, IACE, SFSU, そして絃友会の皆様ボランティアありがとうございました。彼らの尽力により新年会がスムーズに運営出来ました。また今年の魅力的なカラークラッププログラムをデザインしてくださった Megan Calhoun さんに心より感謝いたします。

私達は新年会や他のイベントへのボランティアを常に募集しています。ご興味のある方は SFOKK officer またはエリア代表にお問い合わせ下さい。特に若い世代の方々が組織、ロジスティクス、エンターテインメント（特技を披露する、エイサー、シーサー、三線に参加するなど）、シニアの方の送迎、他色々ボランティアに参加して下さいと幸いです。

PRESIDENT'S MESSAGE:



The gentle spring winds wake me up to the realization that we are already heading into the month of April. This present season (February to April) is called *urizun*. *Urizun* is similar in meaning to the classical Japanese word *uruoizome* (潤い初め), which describes the rejuvenation of the earth by rain. The word fits well with how the El Niño rains have brought much needed water to our parched land. The birds are singing, flowers are blooming, and bees are humming in the tender sunshine of spring. *Urizun* is a short-lived season that will be soon followed by another brief season in Okinawa called *wakanachi* (若夏), or the “young summer” in May and June that precedes the real hot summer.

Tusē nma nu hai (年は馬の走り) – Time runs like a horse! I remember Ankichi Kohama, a member of SFOKK who lived to 101, shared the following *Tubarama* (a traditional Yaeyama song) words with me:

Nagari mizi yu yudumashi mirarubā (流れる水を淀ましてみられたら)

Yuru tusi n tumiraru munu yarabā (寄る年も止められるものならば)

If one could try to hold back flowing water...

If one could stop the years from passing...

My reminiscences of the many people who have passed remind me that nothing lasts forever. It is a sad and sobering thought, but also a reason to appreciate the gift of time. Before my father passed in Hawaii at age 95 this past February, I had the opportunity to spend a short time helping my brother's family take care of him. In the middle of the night, my father would wake me up asking for breakfast. “But Dad, it's only one o'clock at night,” I would tell him, “You have to sleep some more!” He would reply, “I cannot sleep. Help me sleep.” So I would ask, “Okay then, what do you want to eat for breakfast?” “Eggs and rice!” was always his answer. It was his favorite food in the world and the happy thought of eating eggs and rice for breakfast would put him back to sleep again... at least for a few hours when he would wake me up again to ask me for breakfast and the cycle began again.

It is the happy reminiscences, memories, and thoughts that are like rain drops and sunshine that bring life to our time on earth!

2016 CALENDAR OF EVENTS 2016 イベントカレンダー:

- April 9-10** Northern California Cherry Blossom Festival, San Francisco 北カリフォルニア桜まつり
- April 16-17** Performances at Peace Plaza and JCCCNC on April 16, Parade on April 17
4月16日:場所:ピースプラザ、及びJCCCNC; 4月17日:パレード
- April 23-24** Cupertino Cherry Blossom Festival, 10am-5pm, Memorial Park
クパチーノ桜祭り, 場所:メモリアルパーク, 時間:10AM-5PM
- May 28** General Meeting & Uchinanchu Taikai Planning Meeting, 7:00pm, Oshiro Dojo, San Mateo
- May 31** Deadline for 2016 SFOKK High School Scholarship Application
SFOKK 高校奨学金制度への申し込み期限最終日
- July 10** Okinawan Festival / Picnic, time and place TBD
- August 10-13** Kubasaki High School Reunion in Daytona Beach, Florida – All Classes, call 321-299-3071
oremail:Sunny.Schwentner@ofplaw.com for more information
クバサキ・ハイスクール同窓会 – 全クラス対象
- October 26-30** 6th Worldwide Uchinanchu Taikai on Okinawa

SAKURA MATSURI ANNOUNCEMENTS 桜まつりについてのお知らせ:

The Northern California Cherry Blossom Festival will be celebrating its 48th year. It is one of the largest and most popular annual events in San Francisco as well as California's most prominent traditional Japanese celebrations. Each year more than 200,000 people attend this dazzling display, showcasing the color and grace of the Japanese culture and the diversity of the Japanese American Community. At this year's CBF, we will have dance performances by representatives of Miyagi Honryu Ohtori Kinsen Kai, Arakaki Noriyoshi Ryubu Dojo, the Azama Honryu Seifu Ichisenkai, Mototake Kinuko Ryubu Dojo and Okinawa Eisa Shima Daiko on Saturday, April 18 from 4:00-4:30pm at the Peace Plaza stage. On the next day, April 17, SFOKK members and friends will perform *teodori* (hand dancing), *eisa*, *shiisaa*, and *sanshin* in the CBF Grand Parade that starts at SF City Hall and ends up in Japantown. The parade will start from 1:00 pm. Please feel free to contact Wesley at wiiuntin@gmail.com or 510-579-2711 if you need information on either performance or if you are interested in helping out with the parade as dancers, drivers, etc.

The Cupertino Cherry Blossom Festival honoring its sister city of Toyokawa, Japan, is an annual event held at Cupertino Memorial Park (opposite De Anza College), offering Japanese food, entertainment and cultural exhibits. Entertainment will take place in the park amphitheater. This year Azama Honryu Seifu Ichisenkai, Mototake Kinuko Ryubu Dojo and Okinawa Eisa Shimadaiko will perform outdoors from 1:45pm - 2:30pm. Also Ryusei Honryu Chikaho Kai, Makishi Tomoko Ryubu Kenkyujo will perform indoors from 4pm – 4:30pm.

北カリフォルニア桜祭りは今年で48回目を迎えます。このお祭りはサンフランシスコで最大かつ最も人気の毎年恒例のイベントの一つとしてだけでなく、カリフォルニアで最も有名な日本の伝統的なお祝いです。毎年20万人以上の方々がこの色鮮やかなイベントに参加し、日本文化の優美さと日系アメリカ人コミュニティの多様性を紹介します。今年の北カリフォルニア桜祭りでは、4月16日土曜日4:00 - 4:30PMにピースプラザステージにて宮城本流 鳳 錦扇会新垣徳吉琉舞道場、安座間本流清風一扇会本竹絹子琉舞研究所 U.S.A.の琉舞道場から舞踊、そして沖縄エイサー島太鼓が披露されます。次の日の17日にはSFOKKメンバーとその友人達による手踊、エイサー、シーサー、そして三線がグランドパレードで演じられます。パレードはSFシティーホールから2:00PMに始まりジャパントウンが最終地点です。もしご質問がある方、パレードに参加希望もしくはボランティア可能な方はお気軽にウェブリーにご連絡下さい。wiiuntin@gmail.com または携帯 510-579-2711 へお願い致します。Translation: Hijiri Shimamoto 和訳: 島元 聖

OTHER ANNOUNCEMENTS:

If you are interested in participating in the Okinawa Prefectural Government Junior Study Tour and the Kempri Ryugaku programs, please check our website for further information or contact Wesley. Partial scholarships are available.

We are seeking members interested in becoming Regional Representatives for area codes: 209 & 559, 831, and 925. You will be responsible for contacting members in your telephone area code to pass on Kenjin-kai information. A listing of those in your area code will be provided. Some may have email addresses, if you wish to contact them by email.

6th Worldwide Uchinanchu Taikai will be held on Okinawa this October. The Uchinanchu Taikai is a rare opportunity for Uchinanchu from all over the world to return to the islands to reconnect with their heritage. If you are interested in this once-every-5-year-event on Okinawa, please register with Matt Matayoshi 510-367-6156 and be sure that your 2016 membership dues is paid. We will announce planning meetings for those interested in participating.

SPOTLIGHT ON SPONSOR: KIKKA

Kikka was founded in 1986 by Tonny A. Soesanto, first as a restaurateur, then as a sushi supplier for markets in the greater Los Angeles Area. Since then, Kikka has grown rapidly throughout the nation in more than 40 states, with diverse clientele ranging from supermarkets, businesses and restaurants to universities and hospitals. Originally specializing only in sushi, Kikka has since expanded its menu to include a number of other delicious and popular Asian dishes such as Japanese tempura and Chinese noodle bowls, Korean staples like bibimbap, and even Indonesian and Vietnamese dishes.

In collaboration with Whole Foods Market, one of their largest customers, Kikka conducts sushi-rolling classes where one can learn the art of how to roll sushi to impress any sushi lover! Our own member and Vice President, Mr. Yasutomi Makishi is one of the trained sushi chefs who travels to demonstrate and teach this popular Japanese culinary art form. With Kikka's backing, he donated 100% from sales of inari sushi and other foodstuff at our events like Shinnen-kai and Keiro-kai. It is very heartening to have such generous sponsors and advertisers. We appreciate Kikka's many contributions to our organization in the past and look forward to their continued support in the future.

昭和61年(1986)ロサンゼルスでトニースサントは 菊花 (Kikka)を最初のレストランとしてひらき、その後、市場のための寿司サプライヤーを設立されました。現在、菊花はアメリカで40州以上に急速に成長できました。クライアントはスーパーマーケット、企業、レストラン、大学や病院にも及びます。もともと寿司のみを特化にしていたが、メニューを拡大し、様々なおいしい人気のあるアジア料理、天ぷら、中華ラーメン、韓国ビビンバなど、さらにインドネシアやベトナム料理も加えました。

菊花の最大な顧客である Whole Foods Market とともに、寿司を巻くクラスを行なっています。寿司好きな人は誰でも感動します。メンバー副会長真喜志康富は菊花の総料理長として人気のある日本寿司クラスとデモをするため、アメリカ全国の支店を回っていられます。菊花の会社の支援をいただき、いなり寿司や他の食品を新年会や敬老会などのイベントに売上げの100%を寄付いたしました。このような寛大なスポンサーや広告主がいて非常に心強い思いです。今まで県人会への多くの寄付を感謝しております。今後も菊花からの支援を頂ける事を心より楽しみに期待しております。

Translation: Kyoko Makishi 和訳: 真喜志 Kyoko



GENERAL MEETING AND OKINAWAN FESTIVAL/PICNIC:

It is with that rejuvenated appreciation for time, life, and happiness that I would like to announce a few things. On **May 28**, we will have our SFOKK General Meeting at 7:00 pm at the Oshiro Dojo. The address there is 743 Bermuda Drive, San Mateo, CA 94403. If you are interested in learning more about SFOKK and participating in planning our activities, please feel to come. We will also be updating everyone on the World Uchinanchu Festival that will take place in October. Then on **July 10**, we will hold a SFOKK "Okinawan Festival/Picnic." This idea is still in the early planning stages, but the main idea is to invite members and friends to an event that will feature games for all ages, information on the World Uchinanchu Festival, Okinawan music and dance, and food. Also at this event, we will have a contest for the best ideas for an Okinawan-themed dish or dishes to sell at the Cherry Blossom Festival in 2017.

SHINNEN-KAI DONATIONS RECAP

The 2016 Shinnen-kai New Year's Celebration was another success. This year's monetary donations totaled \$ **1,495**. We want to acknowledge the following members for their generous contributions and continued support:

Nobuko **Allison**, Toyoko **Araki**, Steven & Patty **Arakaki**, Chikako Kai (Tomoko **Makishi**), Masako & Albert **Citero**, Kyoko & Marvin **Clemons**, Fujiko **Dandoy**, Maria **Frye**, Ray & Michiko **Fujii**, Fumi & Michael **Gibbons**, Tamiko **Hanashiro**, Shizue **Hori**, Yoshiko & David **Jensen**, Akiko **Kohler**, Kazuko **Lerseth**, Masahiro & Reeko **Nagamine**, **Oshiro Karate Dojo**, Hiroko & James **Paramo**, Haruko **Profumo**, Yoneko & Thomas **Rieker**, Chiyoko & Ross **Rutherford** (in memory of Nancy Horne), Hiroko & Timothy **Sakamaki**, Bea **Shiroma**, Toshiko & Lewis **Slagle**, Yukiko & Tim **Smith**, Teruko **Stone**, Curtis & Tomoko **Summers** (in memory of Emily Haley), **Uyehara Travel**, Matsumi & Richard **Uyehara** – for Okinawa Kenpi Ryugakusei Fund, Yoshiko **Yamada**.

The raffle, inari sushi sale (100% of sales donated by Yasutomi **Makishi** of Kikka Sushi), used book sale, Uchinanchu T-shirt sale and commemoration book sale netted \$ **681**. Harry & Ruri **Hayashi** contributed 10% of Akabanaa's sales for that day and Yoneko **Livingston** contributed 10% from her sataa andagi and dorayaki sales. Among those who donated numerous raffle items were **IACE Travel**, **Union Bank Japan Center**, Ben & Chiyo **Baker**, Fumiko & Irvin **Birchler**, Ted & Jane **Canty**, John **Cronin**, Frank **Higashi**, Juli & Fred **Kodani**, Lewis & Yoshiko **Slagle**, Tomi & Don **Van Eeghen**.

A big **THANK YOU** goes to everyone else who anonymously contributed raffle prizes and items for the used book sale. The money will be used toward our scholarship fund and other SFOKK events throughout the year.

Finally, we want to thank Yukiko **Smith** for her personal donation of Okinawan sweets, for many years in her mother's memory.

We would like to thank our sponsors who advertised in our first full-color Shinnen-kai program, graphically arranged by our new Tayui Graphics Editor, **Megan Calhoun**. They were **Farmers Insurance** (Matt Matayoshi), **Genyukai Berkeley**, **IACE Travel**, **Miyagi HonRyu Ohtori Kinsen-Kai Arakaki Okinawa Dance Dojo**, **Sacramento Okinawa Kenjinkai**, **San Francisco State University** (Ben Kobashigawa, PhD), **Sushi California**, **Union Bank** (Kozue Matayoshi Wang), and (Yasutomi Makishi) and **Sushi Ran** (Yoshimori Tome). Thank you for your continued support. For anyone interested in reaching our Kenjinkai membership with your ad, please contact Matt Matayoshi at 510-741-8200 or email mata127@yahoo.com.

IT'S TIME TO RENEW YOUR MEMBERSHIP FOR 2016:

We are accepting dues for 2016. For members planning to attend the 2016 Uchinanchu Taikai in October, your 2016 membership **MUST** be paid in full to participate.

If you haven't paid your 2015 membership yet, please mail in \$40. SFOKK intends to keep membership dues at the current low cost of **\$20 per year, per household** although there may be a possibility of an increase sometime later. Remember memberships keep us alive and growing!

Make your check payable to **SFOKK** and mail to: Juli Kodani, 549 Las Colindas Road, San Rafael, CA 94903. Please let us know if there have been **any changes** in your contact information, mailing or email address.

OPEN MON-SAT
Dinner only

SUSHI CALIFORNIA
SINCE 1986

2033 Martin Luther King Jr. Way 510. 548. 0737
Berkeley, CA 94704 www.sushical.com



Matt Matayoshi
Insurance and Financial Services Agent



953 San Pablo Ave, Suite A
Pinole, CA 94564-2334
Tel 510.741.8200
Fax 510.741.8208
mmatayoshi@farmersagent.com
License#0629613

Registered Representative, Farmers Financial Solutions, LLC
30801 Agoura Road, Bldg. 1, Agoura Hills, CA 91301-2054
Tel 818.584.0200 Member FINRA & SIPC

WELCOME TO OUR NEW SFOKK BOARD MEMBERS



BEN KOBASHIGAWA

I am an Okinawan sansei, who grew up in Los Angeles. My father, Dick Jiro Kobashigawa, a kibeï nisei with family roots in Izumi village in the northern part of Okinawa, was an active member of the Los Angeles Okinawan community. I have been a member of the Okinawa Kenjinkai since the 1980s after I was invited to teach in the Asian American Studies Department at San Francisco State University. My parents moved up to the Bay Area to live with me in 1996.

Until my retirement this year, I taught Japanese American history, Asian American community and history, and graduate seminars in critical theory and research methodology in Ethnic Studies. My Okinawan-related activities include the translation and editing of the "History of the Okinawans in North America," published by the Asian American Studies Center at UCLA and the Okinawa Club of America, attending the first two Worldwide Uchinanchu Taikai as minkan taishi, and welcoming and assisting various researchers, writers, and students from Okinawa. Now that I am retired, I look forward to supporting SFOKK more actively.

New Members as of March 14:

新会員加入 2016年3月14日付)

Miya Arakaki
1945 11th Avenue
Oakland, CA 94606-3105
(203) 747-4400 (cell)

Megan & Matthew Calhoun
5927 Golden Gate Avenue
San Pablo, CA 94806
(510) 333-6493

Irene Hashimoto
1020 S. De Anza Blvd., H105
San Jose, CA 95129
(408) 775-4900

Toshiko & Larry Hedge
217 Elwood Street
Suisun City, CA 94585
(707) 301-3592 (cell)

Miwako Hunt
290 Raleigh Drive
Vacaville, CA 95687
(707) 448-0101

Toshi McRorie
424 Rockaway Beach Avenue
Pacifica, CA 94044
(650) 359-1824

Rina Miyagi
230 Carrington Street
Santa Rosa, CA 95407
(707) 974-2434

Keiko Nakamura
3884 Loma Vista Avenue
Oakland, CA 94619
(510) 725-1722 (cell)

Elizabeth (Eli) & Nancy Nijima
1827 Vine Street
Berkeley, CA 94703
(510) 590-7189

Hijiri Shimamoto & Michael Barr
133 N. Temple Drive, #103
Milpitas, CA 95035
(408) 577-7264 (cell)



FUMIYO TOMITA

My name is Fumio Tomita and I am the Assistant to Performance Art Director (Geinobucho) Kinuko Mototake. I came to California from Okinawa in 1999 and was so happy when I found out that there was an Okinawan kenjinkai here that I joined right away. My husband and I were also fortunate to be able to learn sanshin with Genyukai, which is led by President Ueunten. My husband, son, and I are now members of Shimadaiko. With much gratitude to everyone, I will do my best for SFOKK in the spirit of "Nuchi du Takara (Life is our treasure)."

この度、芸能部の本竹絹子芸能部長のアシスタントを務める事になりました。富田 文代と申します。1999年に沖縄からカリフォルニアへ越してまいりましたこちらに沖縄県人会がある事を知った時は大変嬉しく思いました。

早速県会に入れて頂き、更には幸運な事にも現在の会長であります上運天ウエスリーさんの率いる絃友会に主人と共に加えて頂き三線を教わる機会を与えて頂いています。島太鼓では親子三人で大太鼓もやらせて頂いています。"ぬちどう宝"その心のこもった芸能を通して、沖縄県人会の今後の発展の為に少しでもお手伝いができますよう報恩感謝の思いで頑張ります。どうぞ宜しくお願い申し上げます。

Address/Phone
Change:

Hisako Kinjo
150 Sutter Street, Box 809
San Francisco, CA 94104

Megumi Pak
999 Marshall Road, #37
Vacaville, CA 95687

Tomi & Don Van Eeghen
2148 Stone Valley Road
Alamo, CA 94547

Bea Shiroma
1812 Kalakaua Avenue, #819
Honolulu, HI 96815



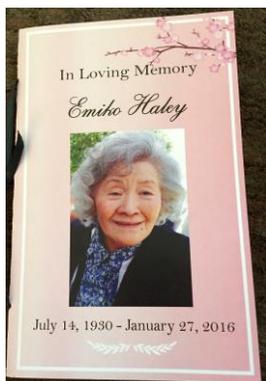
Sushi Ran

*Pacific Cuisine**Sake and Wine Bar**Sausalito, Ca*

107 Caledonia St.
Sausalito, Ca 94965
(415) 332-3620
www.sushiran.com

IN MEMORIAM

Emiko (Maeda) Haley, a member of SFOKK since 1976, passed away on January 27, 2016. She was 85 years old. Born in Osaka of Okinawan parents, Emiko moved to Ogimi. During the war, she survived with her grandparents by hiding in caves before being placed in an internment camp. After the war, she became a dental assistant at Zukuran where she met and married her future husband, Loren Haley, Jr. While the growing military family traveled all over the United States and Germany, Emiko was proud to become a naturalized American citizen. She was also extremely proud of her family and wanted them to embrace their Okinawan heritage. Emiko Haley is survived by her 4 children, Dennis Haley, Melinda Buzzard, Tim Haley, and Emma Nakazawa, as well as 7 grandchildren and 2 great-grandchildren.



On July 8, 2015 Tsuruko (Arakaki) Dauz passed away just before her 84th birthday. She was born in Nakagusuku, the 3rd daughter of 8 siblings. Her family was uprooted and relocated from Okinawa to Miyako due to World War II. By 1950, she returned to Okinawa where she found a job working at the Army base, met and married Eliseo. In 1959, Tsuruko moved to the Philippines, but being an immigrant in a new country and unable to speak the language, she had to overcome much adversity. In 1980, she immigrated to the United States with her family and started to create a life in their new country. Tsuruko was the matriarch of the Dauz clan and used food to bring her family together. She is survived by her husband of 63 years, Eliseo Sr., sons, Eliseo Jr. and Ricardo and 5 grandchildren.



FINANCIAL REPORT

Beginning Bank Balance 12/31/15: \$7,462.81

INCOME 収入:

Membership Dues (111) from 2/2/16 – 2/29/16	2,220.00
Bento Money collected for Shinnen-kai	2,970.00
Monetary Donations	1,400.00
Donation in memory of Emiko Haley	75.00
Donation in memory of Nancy Horne	20.00
Raffle, book sale, T-shirt sale, inari sushi	681.00
Shinnen-kai Program Ads (3) & Tayui Ad (Kikka Sushi & Uyehara Travel)	300.00
Total Income 収入合計:	\$7,666.00

EXPENSES 出費:

Printing January 2015 Tayui	575.47
Shinnen-kai: AV Equipment Rental	300.00
Shinnen-kai: plastic table cover	38.01
Bento Money payment to Suruki Sozai	3,395.00
Total Expenses 出費合計:	\$4,308.48

Total Income:	\$7,666.00
Total Expenses:	(\$4,308.48)
Net:	\$3,357.52

Cash balance per books on 2/29/16: **\$10,820.33**

Treasurer 会計: Juli Kodani